

Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: Mayo 20, 2003. Fecha de actualización: Junio 21, 2014.

Edición Local adaptada, reemplaza todas las ediciones anteriores.

Nombre Comercial de Syngenta KARATE ZEON

1. Identificación del Producto Químico y de la Compañía

Identificación del Producto Químico

Nombre Comercial de Syngenta KARATE ZEON
Código de diseño A 12688 B

Identificación de la Compañía

Compañía Syngenta
Panamá, Panamá
Costa del Este, Ave. La Rotonda, Business Park, Edif. Torre V, Piso 12
Tel. +507 270 8206 Fax. +507 270 8289

Línea gratuita Servicio al Cliente Colombia 01 8000 914842 Fax +(571) 6 299 086

Venezuela 0 800 100 5014

Perú 80050847

Ecuador 1 800 914842

Teléfonos de Emergencias

PAIS	EMERGENCIAS QUIMICAS / ASESORIA TOXICOLOGICA	PAIS	ASESORIA TOXICOLOGICA
Colombia	Cisproquim: (571) 2886012, 01 8000 916012, 01 8000 914842, Cartagena: (575) 6 685475	Belize	Karl Heusner Memorial Hospital: 231-548 y 231-639. Dr. Hurrisa Hailu: 622-460 /Cartagena (575) 6 685475
Perú	Cisproquim: 080050847/ Colombia (575) 6685475	El Salvador	Hospital Nacional Rosales: (503) 2231-9262/ Cartagena (575) 6 685475
Ecuador	1 800 914842, Colombia (575) 6 685475, CISPROQUIM: 1 800-59-3005 Quito, Las Sierra, Centro y Norte	Honduras	Hospital Escuela: (504) 232-2322 y 232-2415/ Cartagena (575) 6 685475
Venezuela	0800 1005014, Colombia (575) 6 685475, CISPROQUIM: 1 800- 1005012/ 0 800 8694267	Nicaragua	Centro de Intoxicaciones de Vigilancia y Toxicología (505) 2289-7150, ext. 213, 180001666 código 5271
Caribe Inglés	Colombia: (571) 2886012. Colombia: (575) 668 5475	Panamá	Panamá: Centro de Información e Investigación de Medicamentos y Tóxicos (CIMET) (507) 523-4948, 523-4968 (L a V de 8:00 a 17:00). Colombia (575) 6 685475, Panamá (507) 2708200
Costa Rica	910 (Bomberos e Instituto Nacional de Seguros). Dr. Rodolfo Ardón. Tel. 88 22 01 71 (Asesor Externo de Emergencias), Centro Nacional de Control de Intoxicaciones (506) 2223-1028, Comisión Nacional de Emergencias (506) 2220-2020, 08000 571 009, OF: (506) 2431-4707	República Dominicana	Hospital Dr. Luis Aybar Tel: (809) 684-3478 y (809) 684-3672. Hospital Dr. Francisco Moscoso Puello Tel: (809) 681-2913 y (809) 681-6922. AFIPA: (809) 5656055. Dra. Rosario Gomez: (809) 3831459, (809) 7237540. Oficina (809) 227-0412/14
México	(444) 137-1639/ (444) 137-1640 Servicio de Información Toxicológica SINTOX: Servicio gratuito las 24 hr (52) (55) 55 98 66 59/ (52) (55) 5611 2634/ 01 800 00 92800	Cuba	Centro nacional de toxicología (CENATOX): 53 7 260 1230/260 8751, Habana/ Cuba, Centro para la Salud y el Desarrollo (CENSAD) provincia ciego de Avila 53 33 49 1572/ 49 1575, TOXIMED Santiago de Cuba 53 22 64 1000/64 3864, CENTOX Villa Clara 53 42 22 2822/ 27 2435 *Todos dan servicio 24 hrs. Oficina Habana +53 7 204 9020, Manuel Noy 53 5 263 1225 / Alfredo Vidal 53 5 263 1226
Guatemala	Centro de información y asesoría toxicológica (502) 2251-3560 y 2232-0735 (de lunes a viernes), 1 801 AYUDA (1 801 0029832) (24 horas los 7 días de la semana)		
SYNGENTA	Panamá (507) 523-4948, Of. (507) 270-8200. Perú: 080050847. Ecuador: 1800914842, 01800010400 Costa Rica 0 8000 571 009/ oficina: (506) 2431-4707. Nicaragua (505) 2289 7150 código 5271, Guatemala Of. (502) 2312700. República Dominicana: (809) 7237540. Of. (809) 227 0412/14. México: Planta San Luis (52) (444) 1371639, (52) (444) 1371640 / Gerencia HSE: Cel. (52) 4448240394. Cuba: Oficina Habana +537 204 9020.		

Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: Mayo 20, 2003. Fecha de actualización: Junio 21, 2014.
Edición Local adaptada, reemplaza todas las ediciones anteriores.

Nombre Comercial de Syngenta KARATE ZEON

2. Composición: Información sobre los Ingredientes

Característica química

Tipo de formulación Suspensión acuosa de Microcápsulas
Uso Insecticida
Ingrediente activo(s) Lambda cialotrina

No. CAS	Nombre	Símbolo de Peligro	Riesgos Especiales	Concentración
91465-08-6	Lambda cialotrina	N, T+	R21-25-26-50/53	4.9 % P/P

3. Identificación de Peligros

Peligros para la salud

Nocivo por inhalación y si se ingiere. Puede causar sensibilización por contacto con la piel. Puede producir picazón, hormigueo, quemazón o entumecimiento en las zonas expuestas (Parestesia).

Peligros para el ambiente en caso de accidente (derrame/escape)

Muy tóxico para organismos acuáticos, puede provocar efectos adversos a largo plazo en el ambiente acuático.

4. Medidas de Primeros Auxilios

Información general

Tenga el envase del producto, la etiqueta o esta hoja de seguridad con usted cuando llame al número de emergencia de Syngenta, al centro de control de envenenamiento o necesite un tratamiento médico.

Inhalación: Retire a la persona afectada de la zona de peligro, llévela a una habitación bien ventilada o a donde haya aire fresco. Si la respiración es irregular o se detiene, administre respiración artificial. Mantenga al paciente caliente y relajado. Llame al médico o al centro de control de envenenamiento inmediatamente.

Contacto con la piel: Retire inmediatamente la ropa contaminada. Lave la piel inmediatamente con abundante agua. Si la irritación en la piel persiste, llame al médico. La ropa contaminada debe lavarse muy bien antes de volver a usarla.

Contacto con los ojos: Enjuague inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados por lo menos 15 minutos. Retire lentes de contacto en caso necesario. Busque atención médica inmediata.

Instrucciones médicas

Los efectos de la Parestesia (picazón, hormigueo, quemazón o entumecimiento) son pasajeros, demoran hasta 24 hrs. Aplicar terapia sintomática. No inducir el vómito: Contiene destilados del petróleo y/o solventes aromáticos.

5. Medidas para Extinción de Incendios

Medios adecuados de extinción: Medidas de extinción para pequeños incendios- Use agua nebulizada, extintor de espuma, de químico seco o de dióxido de carbono. **Medidas de extinción para grandes incendios-** Use extintor de espuma o agua nebulizada.

Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: Mayo 20, 2003. Fecha de actualización: Junio 21, 2014.

Edición Local adaptada, reemplaza todas las ediciones anteriores.

Nombre Comercial de Syngenta KARATE ZEON

Medios de extinción que no deben ser usados por razones de seguridad: NO use chorro directo de agua ya que esto puede esparcir y desarrollar el fuego.

Riesgos especiales durante la extinción de incendios: Como el producto contiene componentes orgánicos combustibles, el fuego produce una densa nube negra que contiene productos peligrosos derivados de la combustión. La exposición a los productos de descomposición puede ser peligrosa para la salud.

Equipo protector especial para la extinción de incendios

Debe usarse un equipo de respiración autónoma y vestimenta protectora adecuada.

Información adicional: No permita que el agua de desagüe se vaya por el drenaje o por los cursos de agua. Evacuar o aislar el área de peligro. Mantener fríos los envases expuestos al fuego, rociándolos con agua. Deben tomarse medidas para evitar la filtración al suelo o la dispersión incontrolada del agente extintor contaminado.

6. Medidas para Escape Accidental

Precauciones individuales: Vea las medidas de protección mencionadas en las secciones 7 y 8.

Precauciones ambientales: No contaminar fuentes o cursos de agua, impedir que el producto entre a las alcantarillas, sótanos o zanjas. Prevenga fugas o derrames del producto manejándolo en forma segura.

Métodos de limpieza: Detenga el derrame y luego recójalo con material absorbente no combustible como arena, tierra, tierra diatoméa, vermiculita u otro material, luego colocarlo dentro del envase y disponerlo de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales. Debe impedirse que las aguas de lavado penetren en los sumideros superficiales.

El producto derramado no puede utilizarse y debe eliminarse. Contacte a **Cisproquim**, a Syngenta y al distribuidor o representante local y siga sus instrucciones.

Recomendaciones adicionales: Si el producto contamina ríos, lagos o drenajes informe a las respectivas autoridades.

7. Manejo y Almacenamiento

Manejo

Leer la etiqueta antes de usar.

Precauciones para el manejo seguro: Evitar el contacto con los ojos y la piel. No comer, beber o fumar durante su manipulación. Lávese la cara y las manos antes de comer, beber o fumar. Vea la sección 8 referente a la protección personal.

Instrucciones para el almacenamiento: Mantener el producto en los envases originales, herméticamente cerrados, en un lugar seco, fresco y bien ventilado fuera del alcance de los niños. Mantener lejos de alimentos, bebidas y otros productos de consumo humano o pecuario.

Datos adicionales: Física y químicamente estable como mínimo durante 2 años, si se almacena en el recipiente de venta original sin abrir, a temperatura ambiente.

8. Controles de Exposición, Protección Personal

Limites de Exposición Ocupacional:

Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: Mayo 20, 2003. Fecha de actualización: Junio 21, 2014.

Edición Local adaptada, reemplaza todas las ediciones anteriores.

Nombre Comercial de Syngenta KARATE ZEON

8 horas. TWA: Tiempo medio de concentración durante un día laborable

Componente peligroso	Límite de exposición	Fuente
Lambda cialotrina	0.04 mg/m ³	Syngenta

Confinar y/o segregar, es la medida técnica de ingeniería más apropiada, si la exposición no puede ser eliminada. La extensión de estas medidas de protección depende de los riesgos que se presenten en la operación.

Si se generan vapores o neblinas aplique controles y medidas de ventilación local exhaustiva. Evalúe la exposición y aplique alguna medida para mantener los niveles de flujo de vapores por debajo de los límites de exposición. Donde sea necesario, busque recomendaciones adicionales sobre higiene ocupacional.

Es preferible implementar medidas técnicas generales de protección antes de tener que usar un equipo de protección personal. Cuando vaya a seleccionar el equipo de protección personal busque asesoría profesional. El equipo de protección personal debe estar certificado bajo los estándares apropiados.

Protección para respirar: Un respirador con protección combinada gas, vapor y partículas puede ser necesario hasta que las medidas técnicas sean instaladas. La protección que presta el respirador purificador de aire es limitada. Use un aparato de respiración autónoma en casos de emergencias por derrames, cuando se desconozcan los niveles de exposición o bajo ciertas circunstancias donde el respirador purificador de aire no preste la protección adecuada.

Protección para las manos: Se requiere el uso de guantes resistentes a químicos, que estén certificados bajo los estándares apropiados. Los guantes deben tener un tiempo mínimo de ruptura y deben ser los apropiados para el tiempo de exposición. El tiempo de ruptura de los guantes depende del espesor y del material del mismo. Los guantes deben cambiarse en caso de que exista una sospecha de ruptura. Material apropiado: caucho nitrilo.

Protección para ojos: Usualmente no se requiere. Siga las políticas de los lugares de trabajo para la protección de los ojos.

Protección para el cuerpo y la piel: Evalúe la exposición y seleccione la ropa resistente a químicos basándose en el potencial de contacto y en las características de permeabilidad y penetración del material de la ropa. Lave con jabón y agua luego de quitar la ropa protectora. Descontamine la ropa antes de volver a usarla o use equipo disponible (delantal, botas, etc).

Ropa apropiada: Traje protector impermeable.

Medidas de precaución después del trabajo

Bañarse abundantemente con agua y jabón, lavarse también el cabello, cambiarse de ropa. Limpiar por completo el equipo de protección con jabón o solución de soda.

9. Propiedades Físico Químicas

Apariencia	Líquida
Color	Blanco opaco
Olor	Aromático, poco fuerte
ph	4.1 – 4.7
Punto/Rango de Ebullición	100 °C
Punto de inflamación	> 93 °C
Propiedades oxidantes	No es oxidante
Propiedades explosivas	No es explosivo
Densidad	1.028 g/cm ³
Solubilidad en otros solventes	Miscible en/con agua

Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: Mayo 20, 2003. Fecha de actualización: Junio 21, 2014.

Edición Local adaptada, reemplaza todas las ediciones anteriores.

Nombre Comercial de Syngenta KARATE ZEON

10. Estabilidad y Reactividad

Estabilidad Química

Estable bajo condiciones estándar.

Productos peligrosos de descomposición

La combustión o descomposición térmica desprende vapores tóxicos e irritantes.

Reacciones peligrosas

Ninguna cuando se maneja conforme a las instrucciones, no ocurre polimerización peligrosa.

11. Información Toxicológica

Toxicidad aguda (dosis letal)

LD50 Oral rata (macho)

612 mg/kg

Valoración

Perjudicial si se ingiere.

LD50 Oral rata (hembra)

522 mg/kg

Clasificación GHS: Categoría 4.

LD50 Dermal rata (ambos géneros)

>2000 mg/kg

Clasificación GHS: Ninguna.

LC50 Inhalación rata hembra

>2.09 mg/l, 4 hr.

Clasificación GHS: Categoría 4.

Irritación y Sensibilización

Irritación de los ojos

Algo irritante para los ojos del conejo.

Irritación de la piel

Prácticamente no es irritante para la piel del conejo. Puede causar parestesia.

Clasificación GHS: Ninguna.

Sensibilización de la Piel

Probablemente cause sensibilización de la piel en humanos.

Clasificación GHS: Categoría 1.

Exposición a Largo Plazo

No mostró efectos carcinogénicos, teratogénicos o mutagénicos en ensayos con animales.

12. Información Ecológica

Persistencia y degradabilidad

Bioacumulación:

Lambda cialotrina se bioacumula.

Estabilidad en el agua:

Lambda cialotrina no es persistente en el agua.

Estabilidad en suelos:

Lambda cialotrina no es persistente en el suelo.

Movilidad:

Lambda cialotrina es inmóvil en el suelo y no se lixivia.

Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: Mayo 20, 2003. Fecha de actualización: Junio 21, 2014.

Edición Local adaptada, reemplaza todas las ediciones anteriores.

Nombre Comercial de Syngenta **KARATE ZEON**

Ecotoxicidad

Toxicidad para peces

CL50 96 hrs Cyprinus Carpio (Carpa), ca. >12 µg/l
Basado en resultados de pruebas con un producto similar.

Toxicidad para Invertebrados acuáticos

CE50 48 hrs Daphnia magna (Pulga de agua) >2.6 µg/l
Basado en resultados de pruebas con un producto similar.

13. Consideraciones sobre la Disposición del Producto

En caso de derrame, prestar atención a las medidas descritas en el punto 6 y a la ropa de protección. Recoger el material en envases herméticamente cerrados y marcados de manera especial para ponerlos a disposición de un organismo reciclador o incinerador aprobados. Las áreas contaminadas límpielas con agua carbonatada o jabonosa. Colocar también el agua del lavado en envases para evitar cualquier contaminación del agua superficial, subterránea, fuentes o cursos de agua y canales de riego. Los estratos de suelo fuertemente contaminados deben excavar hasta encontrarse suelo limpio y cambiar las capas de tierra fuertemente contaminadas por tierra limpia. No deje que residuos del producto se vayan por las alcantarillas. No debe utilizarse el producto derramado y debe eliminarse. Contacte a **Cisproquim**, a Syngenta, o al representante local y siga sus instrucciones.

Disposición de envases

Después de usar el producto, lavar tres veces los envases vacíos y agregar esa agua al tanque de fumigación. Perforar los envases para evitar su reutilización. Colocar los envases dañados en otros más grandes marcados de manera especial. Contáctese con la Cámara de la Industria para la Protección de los Cultivos para que le informen sobre los centros de acopio de envases en su zona.

14. Información sobre Transporte

Condiciones especiales para transporte

Utilizar en lo posible envases irrompibles, asegúrese que no se vayan a caer, y márkelos conforme a la reglamentación. Las informaciones relativas al transporte se mencionan de acuerdo a la reglamentación internacional conforme al número de la Organización de las Naciones Unidas.

Transporte terrestre ADR/RID

No. de la ONU	UN3082
Categoría primaria	9 Productos Peligrosos Misceláneos
Número de daño rotulado	9
Grupo de empaque	III
Nombre apropiado de embarque	3082 SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL AMBIENTE, LIQUIDO, N.O.S. (Lambda cialotrina).

Navegación marítima IMDG

No. de la ONU	UN3082
Categoría primaria	9 Productos Peligrosos Misceláneos
Número de daño rotulado	9
Grupo de empaque	III
Nombre apropiado de embarque	3082 SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL AMBIENTE,

Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: Mayo 20, 2003. Fecha de actualización: Junio 21, 2014.

Edición Local adaptada, reemplaza todas las ediciones anteriores.

Nombre Comercial de Syngenta **KARATE ZEON**

Contaminante marino LIQUIDO, N.O.S. (Lambda cialotrina).
Si

Transporte aéreo IATA-DGR

No. de la ONU	UN3082
Clase	9
Número de daño rotulado	9
Grupo de Empaque	III
Nombre apropiado de embarque	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL AMBIENTE, LIQUIDO, N.O.S. (Lambda- cialotrina)

15. Información Reglamentaria

Etiqueta de acuerdo con las Directivas EC.

Componente peligroso: Lambda cialotrina.

Símbolos de Peligro	T+ Muy tóxico N Peligroso para el medio ambiente
Frases de Riesgo	(R21) Dañino en contacto con la piel (R25) Tóxico si se ingiere (R26) Muy tóxico por inhalación (R50/53) Muy tóxico para organismos acuáticos, puede causar efectos adversos duraderos en el ambiente acuático.
Frases de Seguridad	(S2) Mantenga fuera del alcance de los niños (S13) Mantenga alejado de comidas, bebidas y forraje (S20/21) Cuando lo utilice, no coma, beba o fume (S35) Esta sustancia y su envase deben ponerse a disposición en forma segura (S36/37) Utilice ropa protectora adecuada y guantes. (S57) Utilice un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente

Cumpla con las instrucciones de uso para evitar riesgos a las personas y al medio ambiente.

Nota: Este producto está clasificado y rotulado de acuerdo con la Directiva 1999/45/EC.

Clasificación Toxicológica WHO (Organización Mundial de la Salud): II Producto moderadamente peligroso.

Los usuarios deben asegurarse que cumplen con la legislación local, estatal o nacional.

16. Información adicional

Uso: Insecticida

Es propiedad de Syngenta Group Company

Leer la etiqueta antes de comprar y usar este producto

Esta hoja de datos ha sido preparada de acuerdo con la DIRECTIVA 2001/58/EC y conforme al manual Técnico de la Comunidad Andina.

La información de este documento no es un prospecto, no es una garantía de las propiedades específicas. La información contenida intenta aportar unas recomendaciones de carácter general respecto a la salud y la seguridad con base en nuestro

Hoja de Información de Seguridad

Fecha de expedición: Mayo 20, 2003. Fecha de actualización: Junio 21, 2014.

Edición Local adaptada, reemplaza todas las ediciones anteriores.

Nombre Comercial de Syngenta KARATE ZEON

conocimiento sobre el manejo, el almacenamiento y el uso del producto. No es aplicable a una utilización inusual o no específica del producto, ni cuando no son seguidas las instrucciones o recomendaciones de la etiqueta.

Esta hoja de seguridad es una traducción de la versión 6 en inglés, con fecha de revisión del 08/02/2007. Fuente: Easy search global Syngenta.